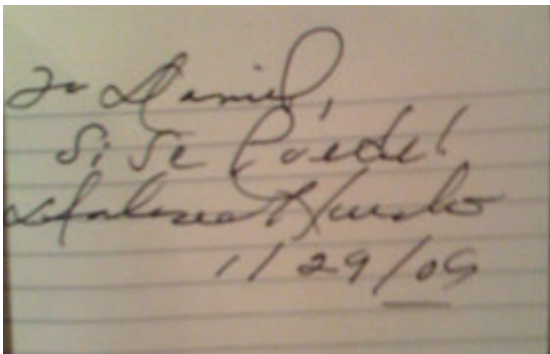




## A very special interview with Dolores Huerta

Filed by: Bil Browning  
January 30, 2009 1:00 PM

This is one of those stories that will stick with me for the rest of my life.



During the Indianapolis event for the National Day of Protest, I shot some video of various attendees and one of them was Daniel, a young Mexican man who was a little shy about his English speaking abilities. When he did his time in front of the camera, he spoke in Spanish. (*His segment starts around 2:15.*) We became friends after the rally and stay in touch daily.

**Yesterday's plenary speaker was Dolores Huerta, the co-founder of the United Farm Workers with Cesar Chavez.** Daniel is a big fan of Dolores' work and since he reads Bilerico via Google Translator, I thought it might be nice to do something special for him and any of our other Latino readers who's primary language is Spanish. (And judging from the response to Daniel's segment in the video, there's quite a few!)

**NGLTF's Communications Coordinator, Pedro Julio Serrano,** Jerame and I hatched a plan. A good one, if I say so myself. Check it out after the jump.

Daniel is a painter while he puts himself through school so he couldn't come to Creating Change, so I thought I'd bring some of Creating Change to him in Indianapolis. As I went into the media availability with Dolores, I sent him a text message.

I am doing my interview with Dolores Huerta soon. I will do it in Spanish just for you. What questions do you want me to ask her?

He replied with questions he wanted to ask. As I walked into the meeting, Pedro and I spoke

about our plan. Print journalists went first and then Univision did a segment with her. Up next? Bilerico Project.

Pedro did our interview for us. He read Daniel's questions off my iPhone to Dolores and translated the couple of questions I had as well. He even followed up on her answers! The segment is all in Spanish - just for Daniel and our other Hispanic readers. Dolores was very kind about doing the interview and thought it was a splendid way of connecting Daniel with some of the finer points he might have missed if it was only in English.

For your viewing pleasure... Daniel and Pedro's interview of Dolores Huerta for Bilerico Project: After the interview, Dolores chatted with a few of us off the record. I told her Daniel's story; he's here working like crazy, sends money home to his family every paycheck and *still* finds time to put himself through school. He wants to be a civil rights lawyer. I gave Dolores his e-mail address and phone number and she's going to contact him about doing some community organizing training! She even signed an autograph for him.

For those Projectors who don't understand Spanish, I've included a clip from Dolores' plenary speech last night. The entire speech should be online soon and I'll be sure to post it when it's available. (You'll want to see it *all*. The legendary labor leaders is absolutely amazing. For example, did you know she was one of Harvey Milk's first supporters?)

If anyone would be so kind as to translate the Q&A in the comments section for us, I'm sure Projectors would appreciate it. (My Spanish isn't good enough to catch it all, so I'd appreciate it too!)

**Final message for my friend, Daniel:** Sólo para ti Daniel. Ella es tan maravillosa como dijiste que es. Me siento honrado de haber ayudado en el diálogo con tu heroína. Sigue sus pasos y pronto estaré entrevistándote sobre tu trabajo organizando a la comunidad LGBT.

You can watch the videos here:

[http://www.bilerico.com/2009/01/a\\_very\\_special\\_interview\\_with\\_delores\\_hu.php](http://www.bilerico.com/2009/01/a_very_special_interview_with_delores_hu.php).